

KONINKRIJK BELGIE.ROYAUME DE BELGIQUE.ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 30e juli 1976 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een Orde der architecten", heeft de 12e augustus 1976 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 30 juillet 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes", a donné le 12 août 1976 l'avis suivant :

Er dient te worden opgemerkt dat artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek niet alleen de gevallen van wraking overneemt die waren bepaald bij artikel 44 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering doch bovendien tal van andere gevallen bepaalt.

*

Het enig artikel zou beter als volgt worden gesteld :

"Enig artikel.-

In artikel 24, § 2, van ... worden de woorden "bij artikel 44 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering" vervangen door de woorden "bij artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek".

Il y a lieu d'observer que l'article 828 du Code judiciaire ne reprend pas seulement les cas de récusation qui étaient définis à l'article 44 du Code de procédure civile mais que, de surcroît, il en prévoit d'autres.

*

L'article unique gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article unique.-

A l'article 24, § 2 de ..., les mots "par l'article 44 du Code de procédure civile" sont remplacés par les mots "par l'article 828 du Code judiciaire".

BL.

- 4 -

L.12.641/1/V.

De kamer was samengesteld uit
de Heren : Ch. SMOLDERS,
Messieurs :

P. TAPIE,
F. DEBAEDTS,

J. LIMPENS,

S. FREDERICQ,

Mevrouw : J. TRUYENS,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. CLAES, eerste
auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

J. TRUYENS.

La chambre était composée de
kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier.
greffier.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par
M. J. CLAES, premier auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

Ch. SMOLDERS.